



Posl.br.XVIII-Pn-7535/97

U IME REPUBLIKE HRVATSKE

PRESUDA

Općinski sud u Zagrebu u vijeću sastavljenom od suca toga suda Vesne Lacković Starčević kao predsjednika vijeća i sudaca porotnika Marija Klasiček i Slavica Imbri kao članov vijeća u pravnoj stvari tužitelja Nenad Dobrijević iz Zagreba, Novakova 28, zastupan po odv. Juraj Radovčić iz Zagreba, protiv tuženika Glazbeno scenski klub "Jabuka" Zagreb, Jabukovac 28, zastupan po odv. Tinu Matiću iz Zagreba, radi isplate, dana 5.veljače 1999.g. nakon održane glavne i javne rasprave u nazočnosti tužitelja osobno i pun. tužitelja odv. Juraj Radovčića i zz pun. tuženika Iskre Bubaš

presudio je:

Tuženik GSK "Jabuka" Zagreb, Jabukovac 28, dužan je tužitelju Nenadu Dobrijeviću iz Zagreba, Novakova 28, platiti iznos od 2.750 DEM u protuvrijednosti u kunama prema srednjem tečaju Narodne banke Hrvatske na dan isplate sa zakonskom zateznom kamatom tekućom od 1.listopada 1996.g. do isplate, kao i naknaditi mu trošak parničnog postupka u iznosu od 3.400,75 kn sve u roku od 15 dana pod prijetnjom isplate.

Obrazloženje:

Tužitelj u tužbi navodi da je 24.listopada 1994.g. u prostorijama tuženika zadobio teške tjelesne povrede, te da je za pretrpljenu nematerijalnu štetu u mirnom postupku djelomično podmiren od strane osiguratelja tuženika Croatia osiguranja d.d. Zagreb. Tužitelj navodi da je sa tuženikom sklopio sprazum prema kojem se tuženik obvezao tužitelju na ime naknade štete u to pored iznosa koji tužitelj ostvari od Croatia osiguranja d.d. Zagreb, isplatiti iznos od 2.750 DEM u protuvrijednosti u kunama na dan isplate i to zaključno do 1.listopada 1996.g. Kako tuženik nije ispunio dospelu obvezu to je tužitelj zatražio da sud obveže tuženika na isplatu iznosa od 2.750 DEM sa zakonskim zateznim kamata od 1. listopada 1996.g.

Tuženik se usprotivio tužbi i tužbenom zahtjevu no na glavnoj raspravi održanoj 5.veljače 1999.g. priznao je u cijelosti činjenične navode tužbe, osnov i visinu potraživanja, ali se usprotivio udovoljenju tužbenom zahtjevu navodeći da za sada nema materijalnih mogućnosti za ispunjenje obveze prema tužitelju.

Tijekom postupka izvođenja dokaza sud je izvršio uvid u spis te pročitao nagodbu od 4.lipnja 1996.g. Croatia osiguranja i tužitelja te vanskodsku nagodbu sklopljenu između tužitelja i tuženika na listu 4 spisa, zajedno sa protokolom sastavljenom u svezi događaja od 24.listopada 1994.(list 5 spisa) i opomenu pred tužbu od 2.prosinca 1996.g.

Cijeneći rezultate dokaznog postupka sukladno odredbi čl .8 ZPP-a sud je utvrdio da je tužbeni zahtjev u cijelosti osnovan.

Nije prijeporno među strankama da je tužitelj 24.listopada 1994. zadobio u prostorijama tuženika teželske ozljede te da je od strane osiguratelja tuženika Croatia osiguranja d.d. Zagreb, nagodbom od 4.lipnja 1996.g. djelomično podmirena nematerijalna šteta koju je tužitelj pretrpio.

Nije prijeporno da su tužitelj i tuženik sklopili vanskodsku nagodbu kojom je utvrđeno da je tužitelj 24.listopada 1994.g. povrijeđen u prostorijama tuženika te da je pretrpio nematerijalnu štetu zbog ozljeda i kojom se nagodbom tuženik obvezuje po osnovi nakande štete isplatiti tužitelju pored iznosa koje je tužitelj ostvario isplatom od strane Croatia osigurnje d.d. Zagreb, dalji iznos od 2.750 DEM u protuvrijednosti u kunama na dan isplate.

Kako je među strankama neprijeporno da su sklopile nagodbu reguliranu odredbama čl. 1089 zakona o obveznim odnosima u svez čl 1093 istoga Zakona to je tuženik u obvezi ispunjenja nagodbe bez obzira na sadašnje materijalne mogućnosti.

Pri tome valja napomenuti da vanskodska nagodba zaključena među strankama koje ispunjenje traži tužitelj u ovom parničnom postupku ne predstavlja ovršnu ispravu u smislu odredbi čl. 21 Ovršnog zakona jer nije ovjerena kod javnog bilježnika.

Vanskodska nagodba koja neprijeporno sklopljena među strankama predstavlja dvostrani ugovor te se prava i obveze stranaka prosuđuju u skladu s odredbama nagodbe.

Kako je prema vanskodskoj nagodbi tuženik preuzeo obvezu na platež iznosa od 2.750 DEM zaključno do 1.listopada 1996.g. te kako je neprijeporno da tu obvezu nije ispunio to je sud u cijelosti usvojio tužbeni zahtjev i naložio tuženiku isplatu iznosa od 2.750 DEM u protuvrijednosti u kunama. Odluka o kamata temelji se na odredbi čl 277 ZOO-a a dospjela kamata određena je u skladu s obvezom tuženika iz vanskodse nagodbe iz podmirenja obveze prema tužitelju najkasnije od 1.listopada 1996.g.

Posl.br.XVIII-Pn-7535/97

Odluka o parničnom trošku temelji se na odredbi čl. 154 st. 1 ZPP-a a odnosi se na trošak zastupanja tužitelja po odv. prema odv.tarifi od 16.12.1995.g te je tužitelju dosuđena nakanda razmjerno vrijednosti predmeta spora prema srednjem tečaju DEM kod NBH na dan podnošenja tužbe i to za sastav tužbe prema tbr 7.1 od 45 bodova, pristu na ročište 24.10.1997. i 8.12.1997.g. prema tbr 9.1 od 45 bodova svako, sastav podneska od 9.12.1997. prema tvr 8.1 od 45 bodova, pristup na ročište 19.5.1998. prema tbr 9.2 od 22,50 bodova, pristup na ročište 6.7.1998. prema tbr 9.4 od 11,25 bodova, sastav podneska od 25.9.1998. i 6.11.1998. prema tbr 8.3 od 10 bodova svaki te pristup na ročište 5.2.1999. prema tbr 9.1. od 45 bodova, što ukupno čini 278,75 bodova odnosno iznos od 2.787,50 kn azajedno sa troškovima PDV-a prema tbr 42 od 613,25 kn, ukupno dosuđeni iznos naknade parničnog troška od 3.400,75 kn.

OPĆINSKI SUD ZAGREB

5. veljače 1999. g.

PREDSJEDNIK VIJEĆA:

Vesna Lacković Starčević

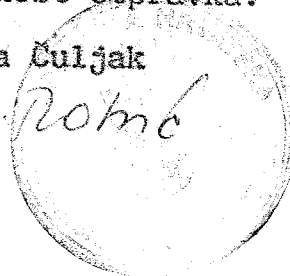
PRAVNA POUKA:

Protiv ove presude nezadovoljna stranka ima pravo žalbe u roku od 15 dana po primitku iste. Žalba se podnosi putem ovog suda na Županijski sud u gradu Zagrebu, pismeno u 4 primjerka.

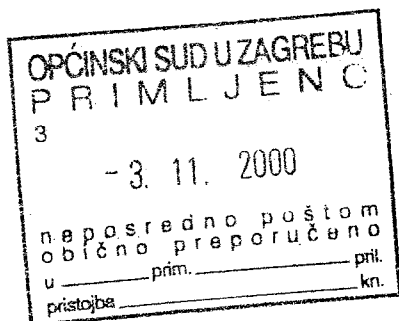
Za točnost otpravka:

Biserka Čuljak

*M2. 20.10.1999*



17-11-2000



Posl. br.: XIX. GŽ-8382/00-2

REPUBLIKA HRVATSKA  
OPĆINSKI SUD U ZAGREBU

Odluka je pravomoćna i ovrhna

dana 1. 12. 00  
U Zagrebu, 20. 12. 00

Službenik

U IME REPUBLIKE HRVATSKE

## PRESUDA

Županijski sud u Zagrebu, kao sud drugog stupnja, u vijeću sastavljenom od sudaca toga suda, Karmen Strmoli-Jelavić, kao predsjednika vijeća, Darije Horvat i Branke Hriberski, kao članova vijeća, u pravnoj stvari tužitelja NENADA DOBRIJEVIĆ iz Zagreba, Novakova br. 28, zastupanog po Juraju Radovčić, odvjetniku iz Zagreba, protiv tuženog GLAZBENO SCENSKI KLUB "JABUKA" iz Zagreba, Jabukovac br. 28, zastupanog po Tinu Matić, odvjetniku iz Zagreba, radi isplate, odlučujući o žalbi tuženog protiv presude Općinskog suda u Zagrebu broj Pn-7535/97. od 5. veljače 1999. godine, u sjednici vijeća održanoj dana 10. listopada 2000. godine,

### presudio je

I. O d b i j a se žalba tuženog kao djelomično neosnovana i u dijelu kojim je odlučeno o glavnoj stvari - p o t v r đ u j e se presuda Općinskog suda u Zagrebu broj Pn-7535/97. od 5. veljače 1999. godine.

II. P r e i n a č u j e se ista presuda u pogledu odluke o kamatama i sudi:

Tuženi je dužan tužitelju na dosuđeni iznos glavnice isplatiti kamatu od 1. listopada 1996. godine do isplate po stopi koju banka plaća u mjestu ispunjenja na štedne uloge u DEM po viđenju.

### Obrazloženje

Presudom suda prvog stupnja obvezan je tuženi isplatiti tužitelju 2.750 DEM u protuvrijednosti u kunama prema srednjem tečaju Narodne banke Hrvatske na dan isplate sa zakonskom zateznom kamatom od 1. listopada 1996. godine do isplate i naknaditi mu parnični trošak od 3.400,75 kn.

Protiv te presude žalbu je podnio tuženi zbog svih žalbenih razloga predviđenih u odredbi čl. 353 st. 1 toč. 1-3 Zakona o parničnom postupku - dalje: ZPP (Narodne novine, br. 53/91 i 91/92) sa prijedlogom da ovaj sud pobijanu presudu preinači ili ukine, uz naknadu troškova sastava žalbe.

U odgovoru na žalbu tužitelj žalbene navode tuženog smatra neodlučnim i predlaže da se žalba odbije kao neosnovana.

Žalba je djelomično osnovana.

Ispitujući pobijanu presudu i postupak koji joj je prethodio, ovaj sud je ustanovio da sud prvog stupnja nije počinio niti jednu bitnu povredu odredaba parničnog postupka iz odredbe čl. 354 st. 2 ZPP-a na koju pazi po službenoj dužnosti, temeljem odredbe čl. 365 st. 2 ZPP-a.

Nije osnovan ni žalbeni razlog pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja jer je sud prvog stupnja u provedenom postupku, a na temelju ocjene rezultata izvedenih dokaza (čl. 8 ZPP-a) utvrdio sve činjenice koje su odlučne u ovom predmetu za donošenje pravilne i na zakonu osnovane odluke.

Tako je utvrđeno da je tuženi izvansudskom nagodbom na ime naknade nematerijalne štete obvezao se tužitelju isplatiti kunsku protuvrijednost od 2.750 DEM, najkasnije do 1. listopada 1996. godine. Tuženi nije ispunio svoju obvezu, a to ni ne poriče, samo ističe da je to tako zbog nedostatka materijalnih sredstava.

Ove odlučne činjenice ni žalbenim navodima nisu ničim dovedene u sumnju.

Zato je sud prvog stupnja pravilno primijenio materijalno pravo kada je tužbenom zahtjevu udovoljio, jer utuženo potraživanje tužitelja ima valjani pravni osnov u nagodbi zaključenoj između stranaka (čl. 1089 Zakona o obveznim odnosima - "Narodne novine", br. 53/91, 73/91, 3/94 i 7/96).

Kad je tražbina izražena u stranoj valuti, a plativa u protuvrijednosti domaće valute na iznos dosuđene glavnice, vjerovniku pripadaju kamate koje banka u mjestu ispunjenja plaća na štedne uloge u toj stranoj valuti po viđenju.

Pogrešno je stoga prvostupanjski sud primijenio materijalno pravo glede odluke o visini zateznih kamata.

Slijedom izloženog žalba tuženog odbijena je kao djelomično neosnovana i pobijana presuda potvrđena temeljem čl. 368 ZPP-a i preinačena temeljem čl. 373 st. 1 toč. 4 ZPP-a.

U Zagrebu, 10. listopada 2000. godine

Predsjednik vijeća:  
Karmen Strmoli-Jelavić, v.r.

Za točnost otpravka - ovlaštení službenik:  
Mira Špehar